

# Balance Sheet

## 資產負債表

於二零零一年十二月三十一日  
At 31st December, 2001

|                   |                                         | 附註<br>NOTE | 2001<br>港幣千元<br>HK\$'000 | 2000<br>港幣千元<br>HK\$'000 |
|-------------------|-----------------------------------------|------------|--------------------------|--------------------------|
| <b>非流動資產</b>      | <b>Non-current assets</b>               |            |                          |                          |
| 物業、廠房及設備          | Property, plant and equipment           | 16         | —                        | 1,175                    |
| 於附屬公司之權益          | Interests in subsidiaries               | 17         | <b>983,173</b>           | 792,520                  |
|                   |                                         |            | <b>983,173</b>           | 793,695                  |
| <b>流動資產</b>       | <b>Current assets</b>                   |            |                          |                          |
| 訂金及預付款項           | Deposits and prepayments                |            | <b>145</b>               | 145                      |
| 可收回稅項             | Tax recoverable                         |            | <b>237</b>               | 237                      |
| 證券投資              | Investments in securities               | 19         | <b>6,210</b>             | 7,277                    |
| 銀行存款、現金及銀行結餘      | Bank deposits, cash and bank balances   |            | <b>1,339</b>             | 1,304                    |
|                   |                                         |            | <b>7,931</b>             | 8,963                    |
| <b>流動負債</b>       | <b>Current liabilities</b>              |            |                          |                          |
| 應付附屬公司款項          | Amounts due to subsidiaries             |            | <b>2,527</b>             | 2,458                    |
| 貿易及其他應付賬款         | Trade and other payables                |            | <b>935</b>               | 1,237                    |
| 短期銀行貸款 — 無抵押      | Short term bank loan — unsecured        |            | <b>10,000</b>            | —                        |
|                   |                                         |            | <b>13,462</b>            | 3,695                    |
| <b>流動(負債)資產淨額</b> | <b>Net current (liabilities) assets</b> |            | <b>(5,531)</b>           | 5,268                    |
|                   |                                         |            | <b>977,642</b>           | 798,963                  |
| <b>資本及儲備</b>      | <b>Capital and reserves</b>             |            |                          |                          |
| 股本                | Share capital                           | 26         | <b>46,692</b>            | 46,635                   |
| 儲備                | Reserves                                | 28         | <b>930,950</b>           | 752,328                  |
|                   |                                         |            | <b>977,642</b>           | 798,963                  |

王忠樞  
主席

**WONG CHUNG AH, JOHNNY**  
Chairman

王忠樿  
副主席

**WONG CHUNG YIN, MICHAEL**  
Vice Chairman